ML.

- 3. AOUT 1962

L. 7986/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e juni 1962 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juli 1961 tot regeling van leergangen in de landbouw, tuinbouw en landbouwhuishoudkunde", heeft de 21e juni 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 14 juin 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 4 juillet 1961 réglant l'organisation de cours d'agriculture, d'horticulture et d'économie domestique rurale", a donné le 21 juin 1962 l'avis suivant :

Zoals in de aanhef van het thans gewijzigde koninklijk besluit van 4 juli 1961 ,schrijve men in het eerste lid van de aanhef :

"Gelet op de wet van 15 november 1919 tot wijziging van de wet van 4 april 1890 op het landbouwonderwijs, inzonderheid op de artikelen 1 en 2, gewijzigd bij de wet van 29 juli 1953 ; ".

Verder zijn er bij het ontwerp geen bemerkingen te maken.

En s'inspirant du préambule de l'arrêté royal du 4 juillet 1961 présentement modifié, il est proposé de rédiger l'alinéa 1er du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu la loi du 15 novembre 1919 portant révision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement agricole, notamment les articles 1er et 2, modifiés par la loi du 29 juillet 1953;".

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH,	raadsheren van State,	
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R. de RYKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.M.GROMMEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.